

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 40 (1914)  
**Heft:** 23  
  
**Artikel:** Immer diese Fremdwörter  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-446772>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Immer diese Fremdwörter

A.: Haben Sie schon gehört, bei Hofe soll wieder eine Kamarilla ihr unheilbringendes Wesen treiben?

B.: Ja ja, das verfluchte Weibervolk!  
Et.

Ja — dann

Erna war wieder einmal in ihrem bösenartigen Schreien.

Tante Mali — auf Besuch — ist ganz entsetzt: „Über Mali, so schrei doch nicht so entsetzlich!“ Erna dreht sich hastig empört um und brüllt: „Is frei ja gerne! (ich schrei ja gerne).“ Debok



# Biol

Patent 52,334 + ärztlich gesetzl. geschützt  
ist absolut eines der besten Haarwasser der Neuzeit.

für trockenen Haarboden, **Biol** Nr. 2 für fetten Haarboden, machen 10 Jahre älter. Um diesen rasch die natürliche Farbe wieder zu geben, bürsten Sie die Haare mittelst eines feinen Bürstchens mit **Heer's Nusschalen-Saft**. Alles aus Pflanzen. — Dieser wirkt bei regelmässiger Anwendung bestimmt und dauernd. Flasche à Fr. 2.25

**Keine Runzeln mehr,** sondern eine rosige, zarte, sammetweiche Haut erzeugt bis ins hohe Alter das glänzend erprobte **Lilienwasser**. Absolut unschädlich, **das Geld wird sofort retourniert**, wenn es nicht schon bei der ersten Anwendung bemerkbar ist. Probeflasche à Fr. 2.80, Originalflasche à Fr. 5.— (lange ausreichend). 1216

**Biol-Fabrik Luzern II**



N. 410

## Ein Hochgenuss

ist mein Feinschnitt Marke „Onkel Tom“, milder, leichter Rauchtabak mit edlem Naturaroma.

Preis 6 Pfund franco Nachnahme nur Fr. 6.90, nebst einer

## Gratispfeife

wie Abbildung oder mit geradem Rohr, oder eine kurze oder 75 cm lange Gesundheitspfeife

**Léon Beck, Tabakfabrik, Kriens 16**

# Ratgeber für das wahre Glück.

## Brautstand, Ehe und Liebesleben.

Mit 16 Seiten anatomischen Abbildungen.

Ein Lehrbuch für Erwachsene, nach Dr. Herzog neu bearbeitet und herausgegeben von **J. de Rix**.

**Inhalt:** Das Glück in der Ehe. Anweisungen zur Bewahrung der Treue im Eheleben. Mittel zur Besserung. Die männlichen Sexualorgane. Die weiblichen Sexualorgane. Die Schwangerschaft. Die Fehlgeburt (Abortus). Nicht ärztliche Linderungs- und Heilmittel. Ärztliche Linderungs- und Heilmittel. Die Blutungen. Das Versehen der Schwangeren. Die Brüste. Die Zeitrechnung. Anzeichen der Geburt. Vorbereitungen. Geburt des Fruchtwassers. Geburt des Kindes. Ausscheidung der Nachgeburt. Das Wochenbett. Das Selbsttöten und Fälle, in denen es aufgegeben werden muss. Das Kindbettfieber. Das Milchfieber und die entzündete Brust. Der weisse Fluss und der Gebärmuttervorfall. Die Ernährung des Kindes. Rücktritt ins gewöhnliche Leben. Das männliche Unvermögen und dessen Hebung. Die weibliche Unfruchtbarkeit und der Abortus. Geschlechtsreife und Empfängnis. Die Selbstbefleckung (Onanie). Die Erhaltung der Körperschönheit. Bewahrungsmittel. — Preis des Buches statt Fr. 8.25 nur Fr. 3.—. Verschlossen per Nachnahme zu beziehen durch **Robert Obrecht, Kornhaus 16, Wiedlisbach IV (Bern)**. 1202

# Blutarme Kinder und Erwachsene

sollten unbedingt einen Versuch mit meinem bekannten **Alpweigerich-Syrup** mit **Zwergereichthochries** ohne Alkohol oder Zusatz v. Gelatine machen. **Ausgezeichnet** gegen Appetitlosigkeit etc. etc. Tausende von Nachbestellungen. Flasche Fr. 2.50. Das grösste Spezialgeschäft in wirklich echten Alpenkräutern 1272  
(A. Bosshard-Sigg, Thalwil).

## KENNER

rauchen als Spezialität

# „Jura“

## Cigarettes

in Marken

Jura 18

Jura Gold

Jura Spiral

St. Gotthard

National 1213

Preis-Listen versendet die Cigarettenfabrik „Jura“ Horn bei Rorschach

Das Informationsbureau

# WIMPF

Rennweg 38, Zürich 1, ist bekanntlich ein altes, geschätztes Vertrauensinstitut, dessen zahlreiche Kundschaft längst ent-

## deckt

hat, dass bei seinen ausführlichen Berichten in bezug auf Ruf, Vorleben, Charakter, Vermögen etc. über Privatpersonen im In- oder Ausland

## alles auf

gewissenhafter Nachforschung und strenger Wahrheit beruht. 1239

# Wer LOSE

à Fr. 1.— der Landes-Ausstellungs-Lotterie kauft, weiss sofort, ob sie gewinnen. Ziehungslisten à 20 Cts. werden gleichzeitig mit den Losen versandt. **Totalwert der Treffer jeder Serie Fr. 250,000.** Treffer von Fr. 20,000, 10,000, 5000 etc. Versand gegen Nachn. durch die 1258

**LOS-ZENTRALE in BERN**  
Passage von Werdt Nr. 135.

Tessiner

## Rotwein!

garantiert natur, versendet in Leihfässern, franko jede schweiz. Talbahnstation zu 35 Fr. per Hekto gegen Nachnahme. Minimum 100 Liter. Postmuster auf Verlangen gratis. **J. Grossmann & Meier, Wallisellen**. 1231

# Alles steht auf den Kopf!

arbeiten billigt und solid. bestimmen Sie selbst, über 1000 Muster zur Auswahl. Ebenso alle Maler- und Tapezierer, die Sie als Muster ausleihen lassen. **Wissen Sie warum?** Weil man im Tapezierhaus von M. Hayne, Malermeister, Hammerstrasse 13, nicht 6, Telefon 9537, jedes Quantum Tapezen und Bordüren ausleihen kann. **Wissen Sie warum?** Weil man im Tapezierhaus von M. Hayne, Malermeister, Hammerstrasse 13, nicht 6, Telefon 9537, jedes Quantum Tapezen und Bordüren ausleihen kann.

# Mycoodermin.

(Nach Prof. Dr. Klebs, gesetzlich geschützt). 1246

Hefepreparat von vorzüglicher Wirkung bei Arterienverkalkung und Scrofulose, sowie bei allen Erkrankungen des Blutes. Zu haben nur in Apotheken zum Preise von Fr. 2.— per Flasche. Alleinige Fabrikanten: **E. Klipfel & Cie., Rheinfelden**.

# Wegen ihrer guten Zigarren

sind meine Geschäftsfreunde in Gesellschaft sehr beliebt, denn Sie rauchen die Havanna-Bouts, eine Spezialität meiner Firma. Infolge Ersparnis an Arbeit und Material sind die Bouts besonders vorteilhaft und qualitativ feinen Kopfgigarren ebenbürtig. Ein wirklich rassisser und feiner Stumpfen. Versand in Originalpaket von 200 Bts. für Fr. 7.50 portofrei per Nachn. durch die ganze Schweiz.

## Zigarrenimport Obrecht

Wiedlisbach (Bern).

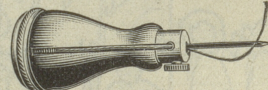
1212

# Männerkrank-

heiten und Nervenschwäche, von Spezialarzt Dr. med. Rumler. **Preisgekröntes Werk.** Wirklich brauchbarer, äusserst lehrreicher Ratgeber und bester Wegweiser zur Verhütung und Heilung von **Gehirn- und Rückenmarks-Erschöpfung, Geschlechtsnerven-Zerrüttung Folgen nervenruinierender Leidenschaften und Excesse und allen sonstigen geheimen Leiden.** Nach fachmännischen Urteilen für jeden Mann, ob jung oder alt, gesund oder schon erkrankt, von **geradezu unschätzbarem gesundheitlichem Nutzen.** Für Fr. 1.50 in Briefm. franko von **Dr. med. Rumler Nachf., Genf 477.**

## Für Landwirte, Fuhrleute und Private

auch für **Schuhmacher u. Sattler unentbehrlich!**  
Jeder sein eigener Reparatuer!



## Stepptich-Ahle „JUWEL“, der Triumph aller Nähählen!

Erstklassiges Schweizer Fabrikat!

Schweiz. Patent, Modellschutz, Markenschutz, D. R. G. M., Ausl. Pat. angenommen. — Nachahmungen werden strafrechtlich verfolgt!

Mit dieser Ahle ist jeder imstande, Leder, Felle, Leinwand etc. mit der Hand zu nähen. Sie näht Stepptich wie eine Nähmaschine. Alle Arten Faden können verwendet werden. Man kann diese Ahle gebrauchen um Schuhe, Geschirre, Sättel, Wagen- und Automobilverdecke, Segel, Zelte, Schirmmächer, Leinwand und Filze aller Arten zu nähen und auszubessern und um Getreide- und sonstige Säcke zuzunähen! Sie näht schnell und stark. Die Ahle „Juwel“ ist ganz aus Aluminium von silberartigem Aussehen, ist nur ca. 8 1/2 cm lang ohne Nadel und kann seiner kleinen und handlichen Form wegen zu allen Arbeiten, auch an kl. Schuhen, beste Verwendung finden. Der Faden ist im hohlen Hohl der Ahle enthalten, rollt nicht ab, wie bei andern Ählen, ist nicht im Weg beim Nähen und bietet somit ein Werkzeug, welches nicht zu übertreffen ist und in keinem Haushalt fehlen darf! Preis der Ahle kompl. mit drei verschied. Nadeln und Faden mit Spuhle Fr. 4.—, **Porto und Packung frei.** Ersatz-Nadeln, prima Qualität, vernickelt, auch für andere Ählen geeignet, 15 Cts. per Stück. Nähfaden, grau oder schwarz, ca. 100 gr 1 Fr. **A. Tannert, Basel 8, Gempenstr. 11.** Erster schweiz. Stepptichnäher-Fabrikant.

NB. Die Ahle „Juwel“ kann, wenn nicht direkt von mir bezogen wird, durch alle Eisenwarenhandlungen der Schweiz bezogen werden! Man lasse sich aber keine minderwertigen Nachahmungen der alten Ahle „Le Roy“ aufschwätzen! 1250

# MODEL's Sarsaparill

ist das **Blutreinigungsmittel**, dessen seit einem Vierteljahrhundert stetig wachsender Erfolg zahlreiche Nachahmungen hervorgerufen hat. Dieselben sind meistens billiger, konnten aber in der geradezu idealen Wirkung niemals der echten Model's Sarsaparill gleichkommen. Letztere ist das beste Mittel gegen alle Erscheinungen, die von **verdorbenem Blut** oder von **habitueeller Verstopfung** herrühren, wie alle Hautunreinigkeiten, Augenlider-Entzündungen, Gesichtsröte, Jucken, Rheumatismus, Krampfadern, Hämorrhoiden, Skrofulose, Syphilis, Magenleiden, Kopfschmerzen, Menstruationsbeschwerden und Störungen besonders im kritischen Alter usw. Sehr angenehm und ohne Berufsstörung zu nehmen. 1/4 Fl. Fr. 3.50, 1/2 Fl. Fr. 5.—, 1 Fl. für eine vollständige Kur 8 Fr. — **Zu haben in allen Apotheken.** Wenn man ihnen aber eine Nachahmung anbietet, so weisen Sie dieselbe zurück und bestellen Sie per Postkarte direkt bei der **PHARMACIE CENTRALE, MODEL & MADLENER, Rue du Montblanc 9, in GENÈVE.** Dieselbe sendet Ihnen franko gegen Nachnahme obiger Preise die **echte Model's Sarsaparill**. 84558

1234